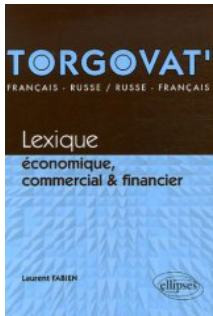


NOUVEAUTES

2007



Fabien L.

« TORGOVAT'. Lexique économique, commercial et financier »

Editions : Ellipses, 2007, 15,50 €

Petit lexique ayant pour objectif d'aider le russisant averti à maîtriser les mots les plus courants utilisés dans les domaines de l'économie, du commerce et de la finance.

Destiné à tous ceux qui s'intéressent à la Russie et aux nouveaux Etats nés de l'éclatement de l'Union soviétique et qui ont besoin d'utiliser la langue russe dans leur vie professionnelle.



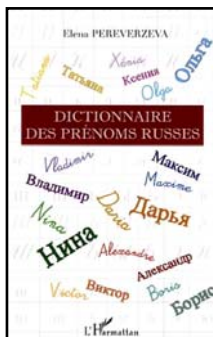
Sakhno S., Herault C.

« VOT. Votre thème russe : Ce qu'il faut savoir pour le réussir »

Editions : Ellipses ; 2007, 14,50 €

Ce manuel de traduction du français vers le russe est destiné à tous ceux qui désirent améliorer leur connaissance du russe. Il sera également utile aux russophones qui ont besoin de se perfectionner dans la traduction et de progresser dans leur maîtrise du français.

L'ouvrage présente des extraits de textes principalement issus d'articles de presse et qui reflètent la langue d'aujourd'hui dans ses divers registres. Enregistrements sonores de textes russes à télécharger sur le site Internet des éditions Ellipses, www.editions-ellipses.fr



Pereverzeva E.

« Dictionnaire des prénoms russes »

Editions : L'Harmattan, 2007, 14 €

Ce dictionnaire est adressé aux étudiants qui commencent à apprendre le russe. Il pourrait être lu par tous ceux qui ne connaissent pas le russe, mais s'intéressent aux prénoms, à leurs origines et significations. Pour les étudiants russes et russophones il serait utile pour connaître les équivalents des prénoms russes en français.



John Langran, Veshnyeva Natalya
 « Ruslan Russe 1. Méthode communicative de russe pour débutants »
 Editions : Ruslan Limited, 2004

Cette méthode simple et ludique apparaît comme l'une des meilleures façons pour apprendre le russe. Vous y trouverez :

- des dialogues animés, l'histoire des aventures de Lioudmila, Ivan, Vadim et de leurs amis en Russie,
- des pages de vocabulaire avec les mots nouveaux,
- des explications de grammaire claires et concises soutenues par de nombreux exemples,
- de nombreux exercices et activités pour le russe parlé et écrit,
- des textes de lecture,
- des exercices d'écoute et de lecture,
- des dessins qui facilitent une mise en pratique immédiate,
- les corrigés des exercices,
- un dictionnaire russe-français d'environ 750 mots.

DANS LA MEME SERIE :

- Ruslan Russe 1 manuel 21 €
- Ruslan Russe 1 Cahier de l'étudiant 15,50 € contenant un CD-AUDIO avec exercices enregistrés
- Ruslan 1 Casette (accompagnant le manuel) 15,20 €
- Ruslan 1 CD Audio (accompagnant le manuel) 16,20 €
- Ruslan Russe 1 CD Rom 45 €

Le CD-ROM synthétise à la fois le manuel et le cahier de l'étudiant, il reprend toutes les leçons du manuel «Ruslan 1 » et les exercices correspondants. Il constitue une véritable et complète interface audiovisuelle d'apprentissage.

John Langran, Veshnyeva Natalya
 « Ruslan Russe 2. Méthode communicative de russe. Deuxième niveau»
 Editions : Ruslan Limited, 2003

Deuxième niveau de la méthode « Ruslan » qui correspond au niveau intermédiaire de la connaissance de la langue russe.



DANS LA MEME SERIE :

- Ruslan Russe 2 manuel 25 €
- Ruslan Russe 2 Cahier d'étudiant 20 € contenant un CD-AUDIO avec les exercices enregistrés
- Ruslan 2 Casette (accompagnant le manuel) 14,50 €
- Ruslan 1 CD Audio (accompagnant le manuel) 15,55 €
- Ruslan Russe 1 CD Rom 55 €

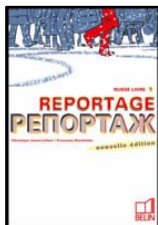


John Langran, Veshnyeva Natalya
 « Ruslan Russian 3 »
 Editions : Ruslan Limited, 2005, 27 €

John Langran, Veshnyeva Natalya
 « Ruslan Russian 3. CD-AUDIO » (3 CD)

Editions : Ruslan Limited, 2005, 51 €

Retrouvez disponible le manuel « Ruslan 3 » (version anglaise) accompagné de 3 CD-AUDIO.



Jouan-Lafont Véronique, Kovalenko Française

« Reportage 1. Livre de l'élève »

Editions : Belin, 2005, 19 €

Une structure simple et visuellement repérable. Une progression grammaticale claire et rigoureuse, incluant la déclinaison de l'adjectif à partir de la leçon 3. Des activités orales diverses, en situation ou à partir d'images, de nombreuses illustrations d'un dessinateur russe et des photos variées permettent aux élèves de se familiariser avec l'univers russe.

Jouan-Lafont Véronique, Kovalenko Française

« Reportage 1. Cahier d'activités »

Editions : Belin, 2005, 6,50 €

Pour le travail en classe :

- des activités et des exercices écrits ;
- des exercices spécifiques de compréhension orale sur les dialogues et les textes du manuel.

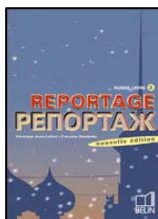
Pour le travail à la maison :

- des exercices destinés à fixer l'orthographe, le lexique, les structures grammaticales ;
- des travaux d'expression semi - guidée et d'expression libre.

« Reportage 1. CD-AUDIO » (2 CD)

Editions : Belin, 2005, 38,90 €

Contenant les textes et dialogues de chaque leçon, des exercices de compréhension orale, des chansons.



Jouan-Lafont Véronique, Kovalenko Française

« Reportage 2. Livre de l'élève »

Editions : Belin, 2006, 19 €

Le manuel est conçu selon les mêmes principes que Reportage 1.

Une structure simple et visuellement repérable.

Progression grammaticale claire et rigoureuse.

Documents nombreux (textes, photos, tableaux) pour découvrir la culture et la civilisation russes.

Activités pour maîtriser les échanges courants.

Sa progression est rigoureusement graduée, en particulier dans le domaine morphosyntaxique. Les activités orales occupent une place essentielle.



Jouan-Lafont Véronique, Kovalenko Française

« Reportage 2. Cahier d'activités »,

Editions : Belin, 2006, 6,50 €

Pour le travail en classe :

- des activités et des exercices écrits ;
- des exercices spécifiques de compréhension orale sur les dialogues et les textes du manuel.

Pour le travail à la maison :

- des exercices destinés à fixer l'orthographe, le lexique, les structures grammaticales ;
- des travaux d'expression semi-guidée et d'expression libre.

« Reportage 2. CD-AUDIO » (2 CD)

Editions : Belin, 2006, 38,90 €

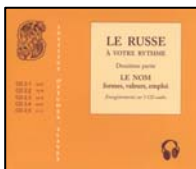


S. Khavronina, A. Cirotchenskaia, L. Bron-Tchitchagova
 « Le russe à votre rythme. Cours élémentaire »
 Editions : Institut d'études slaves, 2007, 18 €

S. Khavronina, A. Cirotchenskaia, L. Bron-Tchitchagova
 « Le russe à votre rythme. Cours élémentaire » 3 CD-AUDIO
 Editions : Institut d'études slaves, 2005, 30,50 €

Le présent volume est le premier d'une série de trois. Il permet déjà d'établir la communication à un niveau élémentaire. Les éléments nécessaires à la conversation sont présentés ici de manière simplifiée. Assimilés sous la même forme et déjà mis en œuvre, ils seront présentés de façon plus approfondie et plus précise dans les volumes suivants.

Dans ce manuel tout est organisé pour permettre aux étudiants d'assimiler solidement et progressivement les connaissances nécessaires à la communication, en particulier grâce aux séries d'exercices variés. Un grand nombre d'exercices figure sur les enregistrements accompagnant chaque volume.



S. Khavronina, L. Bron-Tchitchagova
 « Le russe à votre rythme. Le nom »
 Editions : Institut d'études slaves, 2000, 28 €

S. Khavronina, L. Bron-Tchitchagova
 « Le russe à votre rythme. Le nom » 5 CD-AUDIO
 Editions : Institut d'études slaves, 2005, 60 €

Le présent volume est centré sur l'étude des cas. Substantifs, adjectifs, pronoms sont présentés de manière à rendre l'emploi des cas naturel et aisé même pour une personne qui n'a jamais abordé une langue à déclinaisons. Et comme les formes ne sont pas présentées isolément, mais toujours insérées dans des contextes simples, le fonctionnement du système de déclinaisons devient plus vite compris et acquis. Le principe de la méthode est toujours le même : mettre immédiatement en œuvre, dans une grande quantité d'exercices variés et gradués, les nouvelles notions, de façon à ce qu'elles soient immédiatement assimilées et qu'elles enrichissent aussitôt les possibilités de communication.



S. Khavronina, L. Bron-Tchitchagova
 « Le russe à votre rythme. Le verbe »
 Editions : Institut d'études slaves, 2002, 32 €

S. Khavronina, L. Bron-Tchitchagova
 « Le russe à votre rythme. Le verbe » 5 CD-AUDIO
 Editions : Institut d'études slaves, 2005, 60 €

Le présent volume fait découvrir aux étudiants le système verbal, une des richesses du russe.

L'aspect verbal, l'emploi du « perfectif » et de l'« imperfectif », voilà ce qui est, en russe, un des points grammaticaux les plus difficiles à assimiler.

Le manuel peut être utilisé par tous ceux qui ont acquis, par quelque méthode que ce soit, un bon bagage en russe, sans cependant être arrivé à en dominer les aspects.

Le système très complexe des verbes de mouvement est, lui aussi, abordé de front dans ce volume et clairement illustré à l'aide de schémas et d'exercices. Un chapitre plus court présente les différents emplois des verbes pronominaux, et deux autres sont consacrés aux participes et aux gérondifs, formes nécessaires pour la pratique de la langue écrite.

Les enregistrements sont le complément indispensable du livre. On y trouve sous forme orale les corrigés d'une grande partie des exercices et de nombreux dialogues vivants.



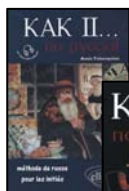
Michel Chicouène
 « 40 leçons pour parler russe »
 Editions : Langues pour tous, 2007, 6,70 €

Ce manuel est un outil d'auto - apprentissage complet, un véritable " tout en un " : 40 leçons comprenant un exposé progressif des bases du russe accessible à tous (grammaire - vocabulaire - prononciation), des exercices avec corrigés, une annexe comprenant une initiation à l'écriture cyrillique manuscrite, des tableaux récapitulatifs de grammaire, un index thématique (grammaire et expressions), un index lexical russe - français (avec traduction et renvoi aux leçons).



Farmer R.
 « Russe. Méthode express »
 Editions : Harrap's, 2006, 6,90 €

La méthode Harrap's est nouvelle méthode fondée sur une pédagogie originale et novatrice. Elle offre la possibilité à tous de bien comprendre, décrire et surtout de parler un russe actuel et courant. Une parfaite assimilation des notions abordées est garantie par l'introduction progressive de lexique et de nouveaux points grammaticaux ainsi que par des exercices à difficulté croissante. La mémorisation de ces nouveaux points est assurée par la reprise systématique des notions nouvelles dans les chapitres suivants.



Tchernychev Annie
 « Как по-русски. Bien débiter en russe et tout revoir »
 Editions : Ellipses, 2001, 13 €
 « Как по-русски II. Méthode de russe pour les initiés »
 Editions : Ellipses, 2006, 13 €

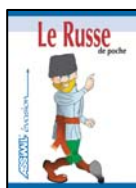
« Как по-русски. Bien débiter en russe et tout revoir » s'adresse à ceux qui veulent apprendre ou tout reprendre en russe. Il a pour objectif de présenter la langue de façon vivante et accessible, tout en faisant découvrir la géographie, l'histoire, la littérature, le cinéma et la vie quotidienne en Russie. Conçu pour être utilisé seul ou avec un professeur, ce manuel permettra d'acquérir rapidement et de façon ludique les outils grammaticaux et le vocabulaire nécessaires à la communication en s'appuyant sur des textes, dialogues, illustrations et exercices corrigés.

« Как II » s'adresse à tous ceux qui souhaitent poursuivre, approfondir ou parfaire leur connaissance du russe et de la culture russe. Vous trouverez dans cet ouvrage conçu pour être utilisé seul ou avec un professeur : des textes (traduits) dans chaque leçon, du vocabulaire présenté par thèmes et sous forme de listes, des points de grammaire introduits de façon progressive et des interviews qui vous apporteront la possibilité de vous entraîner à la compréhension orale et écrite.



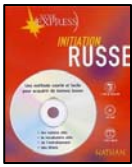
Daphne West, Anna Sitnikova-Rioland
 « Lire et écrire le russe »
 Editions : Larousse, 2006, 10,50 €

La collection « Langues orientales » de la maison d'édition « Larousse » vous propose ce manuel basé sur une approche inédite de l'écriture. Sa démarche pédagogique originale, fondée sur la curiosité et le plaisir d'apprendre, permet aux élèves de demeurer motivés tout au long de l'apprentissage. Les activités corrigées balisent la démarche.



Becker E., Gagneur P.
 « Le russe de poche »
 Editions : Assimil, 2004, 8,90 €

Une série essentielle de la collection Assimil permet en quelques mois d'acquérir plus 2000 mots de vocabulaire, la grammaire de base et de maîtriser la conversation courante.



Kobtzeff O.

« Initiation russe. Voie express » (1 CD +1 manuel+ 1 livret d'accompagnement)

Nathan, 2003, 24 €

Pour le travail, un voyage ou pour le plaisir, découvrez les bases indispensables du russe. En peu de temps, les élèves peuvent atteindre un solide niveau et très vite se débrouiller dans les contacts avec des Russes. Dans le livre de formation vous trouverez une histoire aux dialogues amusants qui met en scène les expressions de la vie quotidienne dans une progression bien graduée. Les caractéristiques du russe sont mises à plat une à une, avec des explications simples et concises. Les exercices oraux et écrits facilitent la mémorisation. Le CD audio comprend des dialogues et des exercices d'écoute qui constituent un entraînement à la compréhension et la prononciation, et font de l'apprentissage un plaisir.



Becourt M., Borzik J.

« 90 leçons du russe. Pratique de base »

Editions : Le livre de poche, 2002, 6,50 €

Cette méthode, progressive et concrète, a été conçue pour permettre aux étudiants de mieux comprendre et de se débrouiller dans toutes les situations de la vie quotidienne, pour pouvoir lire et parler le russe d'aujourd'hui. Chaque leçon du manuel comprend : un dialogue ou un texte (en russe et en français), des points de grammaire et de vocabulaire, des conseils de prononciation, des exercices (avec leurs corrigés).

APPRENDRE LES BASES DU RUSSE EN JOUANT

« Imagier français – russe »

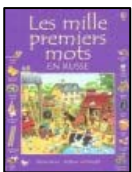


Editions : Aedis, 2004, 3,05 €

« Le russe mini-dico »

Editions : Aedis, 2006, 3,05 €

Ces petits dépliants s'avèrent indispensables pour toute personne qui commence le russe. Mots illustrés avec leur traduction en français et leur transcription, petit dictionnaire (Le russe mini-dico) avec les mots les plus utiles et révision des règles de base de la grammaire russe.



Heather Amery

« Les mille premiers mots en russe »

Editions : Usborn Publishing, 2006, 10,60 €

Dans cet album les jeunes qui débutent en russe ou qui aiment apprendre par l'image pourront acquérir un vocabulaire de base. La conception du livre et les illustrations colorées et pleines d'humour plairont à un grand nombre de lecteurs. Dans leur apprentissage de la langue, les élèves associeront les mots aux images pour mieux les mémoriser.



Pauline Beranger

« Koulibiac. 87 jeux corrigés pour bien apprendre les bases de la langue et de la culture russes »

Editions : Ellipses, 2005, 9 €

La forme de jeu peut s'avérer très efficace dans l'apprentissage de la langue. Ce manuel simple et ludique comporte 87 jeux pour acquérir de façon efficace les bases de la langue russe et consolider les connaissances afin d'améliorer les résultats.



Zetchenko Maria
 « Je parle russe 1 »
 Editions : Ellipses, 2003, 5,50 €
 « Je parle russe 2 »
 Editions : Ellipses, 2005, 8€

Incontournable outil pour mieux s'exprimer et communiquer rapidement en russe, vous trouverez dans ce bloc-notes l'essentiel de la grammaire et du vocabulaire à assimiler, sous forme de fiches illustrées et systématiquement assorties d'exercices et de jeux.

LIVRES DE LEXIQUE



Dominique Brémaud
 « Russe. Le vocabulaire junior »
 Editions : Ellipses, 2006, 7 €

Le présent ouvrage vous permet de revoir ou d'acquérir plus de 3 000 mots et expressions de toute nature, classés par thèmes. Pour que ces mots se mettent à vivre, et vous permettent d'échanger avec les autres, chaque chapitre les fait s'animer dans des phrases, et vous invite ensuite à... " Jouer sur les mots " : devinettes, recherche de contraires, traductions " à trous ", mots croisés...



Marina Papot
 « Russe. Réponse à tout »
 Editions : Ellipses, 2005, 6,50 €

Cet ouvrage s'adresse à tous ceux qui souhaitent rafraîchir ou activer leurs connaissances lexicales. C'est un recueil de quelque 1 200 phrases brèves et pratiques avec leur traduction russe en regard. Il comprend 226 unités définissant autant de situations de la vie de tous les jours.



Marina Papot, Galina Ovtchinnikova
 « Le russe en un clin d'œil »
 Editions : Ellipses, 2005, 7 €

Plus de 1 000 expressions françaises accompagnées de leur équivalent russe en regard pour apprendre, revoir et maîtriser le russe en un clin d'œil.



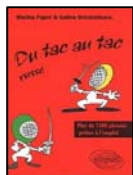
Jean-Claude Rémond
 « Skazat. Lexique thématique russe »
 Editions : Ellipses, 2004, 22 €

Du secondaire au supérieur, cet ouvrage est un outil indispensable pour découvrir, enrichir ou réviser son vocabulaire russe au travers de nombreuses expressions courantes dans près de 97 domaines différents allant des faits de société comme la guerre, l'école, la mode, l'économie, la politique... à la description du monde comme le temps qu'il fait, les animaux, l'art... ou encore d'activités comme le sport, le jeu... en passant par l'expression de notions comme la joie, le changement... mais aussi par la présentation des mots nécessaires pour argumenter lors d'une discussion ou pour analyser un texte.



Arjakovski H.
 « Davai, davai »
 Editions : Belin, 2003, 14,20 €

Le russe de tous les jours, de toutes les situations. Les expressions courantes – même les plus familières – classées par fonctions linguistiques et par registre de langue.



Papot M., Ovtchinkova G.
 « Du tac au tac russe »
 Editions : Ellipses, 2003, 8,50 €

« Du tac au tac » s'adresse aux lycéens, aux étudiants, aux adultes et faux-débutants qui possèdent déjà un certain vocabulaire. « Du tac au tac », ce sont 1325 phrases brèves prêtes à l'emploi, utilisables telles quelles dans de nombreuses situations. C'est aussi un outil pour rafraîchir et activer la connaissance des mots les plus fréquents de la langue courante.



Pauline Sabbagh-Béranger
 « Zakouski. Les amuse-bouche de l'alphabet cyrillique »
 Editions : Ellipses, 2001, 5,50 €

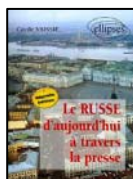
Ce petit bloc-notes a pour objectif de permettre à tous de comprendre pour utiliser ensuite l'alphabet cyrillique. Il garantit aussi un bon apprentissage de la prononciation et des bases de la langue russe et surtout il facilite la conversation de tous les jours ...



Hélène Mélat
 Anne-Marie Olive
 « Samovar. Lexique alphabétique russe - français, français - russe »
 Editions : Ellipses, 2001, 6,50 €

Dans son petit format, ce lexique, pratique et simple à utiliser, contient l'essentiel des mots à connaître de la langue russe courante. Avec plus de 3000 entrées, ce livre est un outil indispensable pour le travail en classe comme à la maison.

LIVRES DE LECTURE



Vaissie C.
 « Le russe d'aujourd'hui à travers la presse »
 Editions : Ellipses, 2006, 17,50 €

Cette édition entièrement renouvelée du « Russe d'aujourd'hui à travers la presse », souhaite répondre aux besoins d'étudiants qui, après une ou deux années de russe, maîtrisent les principales bases grammaticales, disposent d'un vocabulaire sommaire et veulent désormais en savoir davantage sur la Russie actuelle, tout en améliorant leurs connaissances linguistiques.

Kafelnikova Galina

« Quoi de neuf en Russie. Le pays et ses habitants vus par les journaux russes »
 Editions : Institut d'études slaves, 2004, 12 €

Il s'agit d'un recueil d'exercices qui se compose d'articles parus en 2003-2004 dans les journaux à grand tirage qui font l'opinion publique en Russie. Les articles choisis proposent aux étudiants des textes écrits dans une langue journalistique et moderne. Ils sont suivis d'une liste des mots nouveaux ainsi que d'exercices grammaticaux.



Anne Boulanger
 « Pratique de la traduction russe »
 Editions : Ophrys, 2002, 18,30 €

Le présent ouvrage est destiné aux étudiants francophones et russophones qui ont acquis les bases grammaticales et lexicales du russe ou du français et souhaitent améliorer leurs connaissances des structures syntaxiques de la langue étudiée.



Stéphane Viellard
 « Lire les textes russes »
 Editions : Presses Universitaires de France, 2002, 25 €

Fondé sur l'analyse de très nombreux exemples, « Lire les textes russes » offre, au cours d'un exposé toujours concret, un ensemble d'outils et de clés nécessaires à l'interprétation des textes les plus variés (littérature, histoire, presse, publicité...). En présentant les grandes notions de la linguistique énonciative, l'ouvrage aborde les principales particularités de l'énonciation en russe et donne des éléments de grammaire du texte. Les chapitres consacrés à la narratologie permettent d'exploiter la complexité et la richesse des textes littéraires.



M. Duc Goninaz , O. Grabovsky
 « Le mot et l'idée russe »
 Editions: Ophrys, 1995, 8 €

Grand classique, ce petit recueil de textes russes permettra aux élèves d'acquérir le vocabulaire le plus utile dans la vie courante pour une communication facilitée en russe. Vocabulaire trié par liste thématiques.



Anne Boulanger
 « Histoires faciles à lire »
 Editions : Ophrys, 1994, 8 €

Ce livre de lecture, qui comporte des textes simplifiés accentués apportera à l'étudiant quelques lectures faciles qui lui permettront d'enrichir aisément son bagage lexical et grammatical, avant d'aborder la véritable littérature russe dans toute sa richesse et sa complexité. Grâce au vocabulaire, mis systématiquement en regard du texte, l'élève qui travaille seul pourra aborder ces lectures. Lors de l'utilisation en classe, le travail d'explication pure s'en verra simplifié et l'on pourra faire porter l'effort sur les difficultés grammaticales ou syntaxiques.

GRAMMAIRE DU RUSSE



« Le russe. L'essentiel »
 Editions : Aedis, 2006, 3,05 €

Ce petit guide est un outil indispensable pour les élèves des lycées et les étudiants. Il présente les règles essentielles de la grammaire russe illustrées d'exemples variés.



Chicouène M.
 «Grammaire du russe d'aujourd'hui »
 Editions : Langues pour tous, 2004, 7,80 €

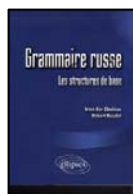
La Grammaire du russe d'aujourd'hui s'adresse aux élèves des lycées, aux étudiants ou aux autodidactes qui veulent acquérir une connaissance solide des bases de la grammaire. Elle traite de façon nouvelle beaucoup de difficultés du russe et propose sur plusieurs sujets des simplifications utiles. Pour cela elle présente de façon claire, rigoureuse et simple l'organisation et le fonctionnement de la langue russe moderne. Elle en explique les mécanismes en s'appuyant sur un grand nombre d'exemples pratiques et en proposant des exercices corrigés.



Christine Meunier
 « Grammaticalement correct. Grammaire alphabétique du russe »
 Editions : Ellipses, 2003, 13 €

Grammaticalement correct est une grammaire destinée aux élèves des collèges et des lycées. Vous y trouverez tous les points importants de la grammaire russe, présentés par ordre alphabétique,

clairement expliqués et illustrés par de nombreux exemples. Chaque point est suivi d'un exercice de vérification corrigé afin de s'assurer de la bonne compréhension du point traité.



Irina Kor Chahine
Robert Roudet
« Grammaire russe. Les structures de base »
Editions : Ellipses, 2003, 14,50 €

Conciliant rigueur et simplicité, cet ouvrage permettra à tout étudiant débutant ou non d'acquérir les bases de la grammaire russe et de comprendre les mécanismes de la langue grâce à de nombreux exemples modernes et actuels. Il pourra également servir d'aide-mémoire complet aux étudiants ayant déjà un niveau intermédiaire et avancé grâce aux nombreux tableaux proposés qui constituent de véritables outils de mémorisation.



Annie Tchernychev
« Les 100 verbes russes les plus utiles »
Editions : Ellipses, 2003, 5,50 €

Pratique et maniable, cet ouvrage offre au lecteur la conjugaison complète de 100 verbes russes les plus utiles pour la pratique courante et quotidienne de la langue. A la fin de l'ouvrage le lecteur trouvera également des rappels grammaticaux sur le temps, les irrégularités et les spécificités propres à la conjugaison en russe.



Roger Comtet
« Grammaire du russe contemporain »
Editions : Presses Universitaires du Mirail, 2002, 30,50 €

Cette grammaire du russe contemporain est la nouvelle édition revue et augmentée d'un manuel qui a déjà fait ses preuves. Inscrite dans une perspective phonologique et structuraliste, elle donne du russe contemporain une image fidèle et complète en même temps que simple et rigoureuse. Sa progression suit un plan traditionnel qui mène des unités sonores à la construction des phrases, en passant par une morphologie soucieuse d'offrir le mode d'emploi des formes étudiées.

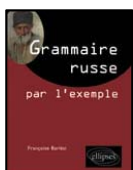


Anne Boulanger
« Grammaire pratique du russe »
Editions : Ellipses, 2000, 14,50 €

Anne Boulanger
« Grammaire pratique du russe. Exercices avec corrigés »

Editions : Ellipses, 1998, 11,45 €

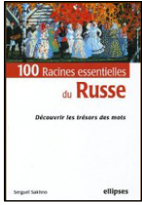
Cet ouvrage présente l'essentiel de la grammaire russe (morphologie et syntaxe réunies) d'une manière très complète et aussi simple que possible, en ayant notamment recours à des tableaux synthétiques et en utilisant des exemples nombreux et variés. Comportant de fréquentes comparaisons entre le russe et le français, cette grammaire du russe convient à tous ceux qui souhaitent retrouver dans un ouvrage concis les bases grammaticales indispensables à la pratique du russe parlé. Le recueil d'exercices complète le manuel « Grammaire pratique du russe » et comporte un nombre important d'exercices non corrigés que le professeur pourra proposer en devoir personnel aux élèves ; il comporte également des exercices corrigés permettant en outre un travail personnel efficace.



Françoise Barlési
« Grammaire russe par l'exemple »
Editions : Ellipses, 1994, 14,50 €

Ce recueil pratique de plus de 350 exercices, composé à partir des difficultés que rencontrent les élèves et les étudiants dans leur apprentissage du russe, leur permettra de vérifier ou d'approfondir leur connaissance de la langue.

ETYMOLOGIE



Sakhno S.
 « 100 racines essentielles du russe »
 Editions : Ellipses, 2005, 14,50 €

Outil indispensable pour vous lancer dans l'aventure des mots russes, l'ouvrage vous aide à : comprendre la structure du mot, systématiser votre connaissance du vocabulaire, établir le lien entre la structure du mot et son sens, employer le mot dans le bon contexte. Il vous donne plusieurs autres clés pour revoir efficacement les bases et progresser dans la maîtrise de la langue, grâce notamment aux : précisions grammaticales, tableaux des alternances des voyelles et des consonnes, indications sur les principaux préfixes et suffixes, nombreux exemples traduits en français, éléments de comparaison avec le français et l'anglais, commentaires en rapport avec la civilisation russe.



Clemens P., Chapovalova E.
 « Les mots russes par la racine »
 Editions : L'Harmattan, 2003, 25 €

Le vocabulaire de la langue russe est d'une grande richesse et abonde en nuances. Le problème est de savoir comment s'y prendre pour l'assimiler. C'est ce à quoi s'attache cet ouvrage en regroupant les mots à partir de leurs racines. Un peu de méthode permet de décomposer ces vocables pour les comprendre " du dedans " et par là plus facilement les mémoriser. On arrivera ainsi à apprivoiser progressivement cette langue puissante, aussi belle qu'utile.

CD-ROM

NIVEAU DEBUTANT

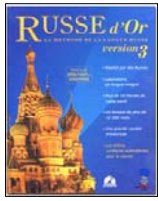


Langran J., Vechneva N.
 « *Ruslan 1. CD-ROM* »
 Editions : Ruslan LTD, 2000, 45 €

Version française du CD-ROM « Ruslan 1 », un programme multimédia de russe pour débutants. Toutes les traductions et les explications sont en français. Le CD-Rom unique sur le marché offre un accès à la langue à travers de nombreux dialogues et extraits vidéo. Vous pouvez également vous enregistrer grâce à un microphone et comparer votre accent à celui des enregistrements du CD-Rom.

Ce CD-ROM contient:

- Introduction à l'alphabet russe
- 52 dialogues avec une histoire fascinante
- Le son ou la traduction
- Vocabulaire et information
- Explications de grammaire avec du son
- 279 exercices interactifs et sonorisés
- Revues de grammaire et glossaire
- Les chiffres et l'argent
- Listes de mots utiles
- Avis aux voyageurs
- Dictionnaire
- Moteur de recherche avancé



« Le russe d'or. CD-ROM »

Editions : Phenix Technology, 2000, 88,42 €

Ce CD-ROM est un programme d'apprentissage interactif du russe: une bonne qualité de son, des illustrations multiples et différents moyens de vérification et d'évaluation seront des outils précieux dans votre formation. Vous y trouverez :

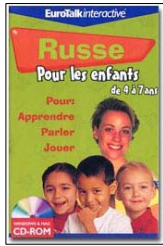
- des dialogues: chaque leçon vous met en situation de la vie avec ses 136 thèmes du quotidien. Des exercices écrits, dictés par l'ordinateur vous seront proposés. Vous allez taper les textes en russe soit avec votre clavier, soit avec le "clavier écran". Vos réponses sont corrigées par le programme.
- un dictionnaire: à chacune des étapes de votre apprentissage, vous enrichissez votre vocabulaire de mots nouveaux que vous apprendrez à lire, à écrire et à prononcer (2000 illustrations de 12000 mots).
- de la grammaire: conçue comme un guide, un aperçu détaillé de grammaire russe vous permet de trouver rapidement l'information nécessaire. De plus 86 leçons pratiques avec des exercices vous sont proposées.
- de la phonétique: vous pouvez consulter une règle de phonétique, travailler la prononciation, l'intonation et la vitesse de la langue parlée.



« Parlez russe. Débutants. Talk Now »

Editions : Eurotalk, 2002, 24,50 €

« Talk Now » est une méthode originale d'initiation conçue pour tous ceux qui veulent se familiariser avec le russe très rapidement. Réalisé de manière simple et efficace ce CD-ROM permet d'acquérir immédiatement les rudiments de la langue russe. Idéal pour les débutants, il couvre tous les sujets de la vie quotidienne et des voyages, donne la possibilité de travailler et de comparer votre prononciation grâce à la fonction enregistreur, permet de constater régulièrement votre progrès (suivi des scores et diplômes), et il intègre aussi un dictionnaire en images imprimable.



« Russe pour les enfants de 4 à 7 ans »

Editions : Eurotalk, 2000, 24,50 €

Ce CD-ROM propose 3 types d'activités et 3 niveaux de difficultés pour découvrir, apprendre et progresser en s'amusant. Cette méthode est basée sur les activités suivantes :

- Apprendre. Une activité pour lire, écouter et mémoriser le vocabulaire grâce à des images sonorisées pour donner à l'enfant la base essentielle à l'apprentissage de la langue.
- On peut y apprendre le nom des animaux, des couleurs, des lieux, des objets, mais aussi pluriels et singuliers de substantifs.
- Parler. L'enfant exploite toutes ses connaissances en s'enregistrant. Il exerce son oreille et assimile l'ensemble du vocabulaire en améliorant sa diction. Grâce au cinéma il découvre l'ensemble de son travail et peut de réécouter.
- Jouer. Une série de 3 jeux sur 3 niveaux progressifs permettent à l'enfant de développer ses capacités linguistiques et informatiques.

Tout au long de son parcours l'enfant est secondé par le petit tigre et l'abeille qui le guident et l'encouragent jusqu'à lui donner un diplôme lorsqu'il réussit.

CD-ROM / NIVEAU INTERMEDIAIRE – AVANCE

John Langran, Veshnyeva Natalya

« Ruslan Russe 2. CD-ROM »

Editions : Ruslan LTD, 2003, 45 €

Deuxième niveau de la méthode « Ruslan » qui correspond au niveau intermédiaire de la connaissance de la langue russe. Vous y trouverez :

- des pages de vocabulaire avec les mots nouveaux,
- des explications de grammaire claires et concises soutenues par de nombreux exemples,
- de nombreux exercices et activités pour le russe parlé et le russe écrit,
- des textes de lecture,
- des exercices d'écoute et de lecture,

- des dessins qui facilitent une mise en pratique immédiate,
- les corrigés des exercices,
- un dictionnaire Russe – Français

John Langran

« *Ruslan Ruse 3. CD-ROM. Leçons 1-4* » (version en anglais)

Editions : Ruslan LTD, 2006, 35 €

John Langran

« *Ruslan Ruse 3. CD-ROM. Leçons 5-7* » (version en anglais)

Editions : Ruslan LTD, 2006, 35 €

Le troisième niveau de ma méthode « Ruslan » est destiné aux élèves de niveau avancé. Ce support multimédia est réparti en 3 parties (leçons 1-4, leçons 5-7) *. Le but de ce CD-ROM est de présenter le maximum de travail interactif : de nombreux exercices lexicaux et grammaticaux y sont présentés.

*« Ruslan Ruse 3. CD-ROM. Leçons 8-10 » à paraître.

« *Parlez russe. Intermédiaire. World Talk* »

Editions : Eurotalk, 2002, 29 €

Ce CD-ROM vous aide à améliorer vos capacités à communiquer en russe. « World Talk » est d'un niveau de difficulté supérieur au CD-ROM « World Talk ». Il comprend :

- « Quickfire » - un quiz TV qui vous permet de jouer contre un partenaire ou l'ordinateur
- 10 jeux conçus pour vous aider à apprendre et mémoriser, tester vos connaissances et les mettre en pratique
- Un studio d'enregistrement qui vous permet de vous enregistrer, devenir un acteur et de formuler des répliques.
- six histoires pour pratiquer la dictée et la compréhension orale à la vitesse qui vous convient
- exercices imprimables que vous pouvez amener partout avec vous.

« *Russe. Débutant - avancé. Talk More* »

Editions : Eurotalk, 2002, 29 €

« Talk More » est la dernière série de CD-ROMs d'apprentissage du russe dans la gamme de produits Eurotalk. Ce CD-ROM contient :

- 70 minutes de matériel vidéo de grande qualité
- 10 tests de vos connaissances grâce à 100 questions.
- un lexique et un recueil de phrases imprimables. Cette option vous permet d'imprimer du vocabulaire par section
- également inclus un CD « Extras » comprenant une assistance linguistique additionnelle et un bonus de matériel éducatif